

2023年印尼山口洋华文教师研习会圆满结束



新光明印華學校代表全體學員贈送禮品給兩位老師



合影留念



兩位老師贈送紀念品給新光明印華學校

【本報訊】2023年6月28日至7月1日的“台湾侨务委员会”在印尼山口洋新光明印华学校举办的华文教师研习会已圆满结束。在这为期4天的活动中，老师们获益良多。两位老师认真传授学员们知识，也希望让学员们重新当一次学生，亲自感受当学生的感受与体验，研习中学员们沉浸在学习的气氛中，重新体会了学生是如何学习华文，会遇到什么样的疑惑与困难，以及找出自己教学的优点与盲点，亲身体验有效的教学方式是如何影响学生成功地学习华文。

许多的开放讨论，过程中学员们踊跃发言，活动气氛活跃，与老师交流，也与同组的学员脑力激荡，每节课都有茅塞顿开的感觉。此次研习皆采分组学习，一共分为六组，进行活动。陈彦辰老师负责的是“幼儿和儿童的教学”；而詹诗频老师负责“小学和成人的教学”。陈彦辰老师上课时非常活泼，充满活力，用心带动课堂，让学员们都重回小孩时期，没有压力地轻松学华文，每堂课都是欢声笑语不断。而詹诗频老师用自己独特的教学方式，沉着镇定而不失幽默的语气与学员交流。通常刻板印象认为相较儿童和成人的教学内容，成人教学比较不



学员教学演示

活泼，课程更为紧凑和需要深度的交流和口语输出，詹老师上课游刃有余，不仅让课程不枯燥还让学员们专注听课、畅所欲言，甚至欲罢不能，忘记下课时间。学员们都感受到了老师的用心良苦，也从未想过可以体验到如此不同的教师研习。两位老师说学员们学习时很配合，每组回答都

很积极。最后一天是学员们小组课程设计与教学演练，学员们融合研习中所学习到的新知识内容，把所学到的内容都转化成教学演示，讨论、进行课程设计然后站上台演练。在这个环节学员们尽力展示了他们学到了些什么，过程非常精彩，气氛可谓热火朝天，各组都学以致用，演

教学演练结束后老师颁发奖励给演练最成功的一组，还有给这几天上课最积极、表现突出的组员奖励。主办方新光明印华学校李振福校长表示非常感谢两位老师的指导并赠送给两位老师小礼品，两位老师也赠送给新光明印华学校教具。最后大家一起合影留念，这次研习会就在欢乐的气氛下圆满结束。

这次活动能够圆满结束除了要感谢两位老师用心授课之外，还要感谢“台湾侨务委员会”和中原大学语文中心的大力支持，希望将来能够有更多相关的教师研习活动，帮助更多印尼山口洋的华文老师。邓苏君供稿



上課場景



第二組學員和老師合影留念



上課情形



上課情形

《乡村草案》可让村长有机会一气呵成连任24年!

【本報訊】关于《2014年第6号法令》第二次修订的《乡村草案》，进入第二任期的村长，有可能连任24年之久。

国会立法机构于周一(2023年7月3日)在全体会议上同意《乡村草案》。国会同意的变更点达到19项。

其中1项与村长任期有关，村长任期9年，最多可连任两届。

此前，村长的任期只有6年，最多可以连任三届。这意味着按照新旧规定，累计任期最长可达18年。

不过，《乡村法案》规定，9年村长的任期立即适用于目前仍然在任的村长。

因此，连任第二届村长的任期最长可达24年。这是因为9年任期立即生效，他可能再竞选一届。

若连任三届，第一届任期6年，第二届任期9年，第三届任期9年，总共24年。

稍后，该《乡村草案》将当作国会倡议的法案，在全体会议上获得通过。此后，国会和政府再度讨论《乡村法案》，最终获得一致同意，在通过之后成为法令。

(松鹤)

REGAL 力佳饼干
MARIE BISCUITS 印尼著名老字号

人人爱吃 力佳饼干

品质优良保证
★ 遠近馳名 ★ 美味健康 ★ 老少咸宜 ★

结合精选高级原料
✓ 澳洲優質全脂奶粉
✓ 聞名遐邇荷蘭牛油
✓ 營養新鮮雞蛋
✓ 不含任何雜質純糖

腸胃不佳及消化不良者常食之最佳食品

請即刻享用美味力佳饼干!!

Pabrik Biscuit CV. JAYA ABADI
Jl. Pluit Muara Karang Blok C No. 9-12 (Kawasan Industri Jembatan Tiga)
Tlp. 669-2608, 661-3068, 666-02250 | fax: (021)669-2970
Jakarta 14450, P.O. BOX 6150/JKT 14061

SAMYANG INDONESIA 三阳签证服务

- 各种签证办理-签证延期
- 办理工作签证-长期居留证
- 注册公司-股权变更-注册商标
- 法律咨询-文件认证-人力资源
- 国内国际-机票-酒店

联系: 021-22664482, 22664480
081289992622 081289990978

迷你廣告 刊登10次更便宜
Mini 01 - Rp.44000
Mini 02 - Rp.88000
Mini 03 - Rp.132000
Mini 04 - Rp.180000

詳情請聯絡廣告部 021-626 5566 021-600 9088

NSHE
NORTH SUMATERA HYDRO ENERGY

**TENDER FOR OWNER'S CAMP CIVIL CONSTRUCTION PROJECT
DORMITORY D AND OFFICE BUILDING
BATANGTORU HEPP 510 MW
PT NORTH SUMATERA HYDRO ENERGY**

Work Location
Batangtoru, South Tapanuli, North Sumatera

General Scope of Work
This Civil Construction Work is consisting of:

- **Dormitory D Building**
 - Procurement and Construction for remaining work of civil work (roofing, column, beam) and architectural work (Wall, Door, Window, etc.)
 - Electrical, Mechanical, and Plumbing Work
 - Water Supply and Drainage Work
- **Office Building**
 - Procurement and Construction for remaining work of civil work (roofing, column, beam) and architectural work (Wall, Door, Window, etc.)
 - Electrical, Mechanical, and Plumbing Work
 - Water Supply and Drainage Work

General Information

- Auction Document Submission Period
Date : July 4th - 5th 2023
Document Collection Fee : IDR 5,000,000 (five million rupiahs)
Method : Bank Transfer - ICBC
Account number : 0120020100001770067 (PT North Sumatera Hydro Energy)
- Bidding Document Submission Date
The deadline for submitting bids is **17.00 WIB on July 14th, 2023** via the email designated below:
Email : procurement@hydro-nshe.com
UP : Sahat Sibagariang